

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О СТРАХОВАНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
CERTIFICATE OF LIABILITY INSURANCE**

Настоящее Свидетельство не является договором страхования и подтверждает факт заключения Договора страхования гражданской ответственности за причинение вреда вследствие недостатков товаров, работ, услуг №ОК16-170002062 в соответствии с Правилами страхования гражданской ответственности за причинение вреда вследствие недостатков товаров, работ, услуг от 22.12.2016г. №222.

Настоящее свидетельство предоставляется только в информационных (справочных) целях и не является основанием для выплаты страхового возмещения.

This certificate is not an insurance contract; it confirms the conclusion of Insurance Contract No. OK16-170002062, covering third party liability for damages resulting from defects in goods, work or services, in accordance with the "Rules of insurance of a civil liability for causing of harm due to defects of goods, works, services" from 22.12.2016, No. 222.

This certificate is provided only for informational (reference) purposes only and does not constitute grounds for payment of insurance compensation.

Страхователь: Policyholder:	ООО «Пеноплэкс СПб» 191014, г. Санкт-Петербург, Саперный пер., д.1., лит.А., ИНН 7825133660 Penoplex SPB Limited 191014, Saint-Petersburg, Saperny pereulok, 1., lit.A. INN 7825133660
Страховщик: Insurer:	АО СК «Альянс» 115184, г. Москва, Озерковская наб., д.30, ИНН 7702073683 JSC IC Allianz 115184, Moscow, Ozerkovskaya embankment, 30, Inn 7702073683
Объект страхования: Insured object:	не противоречащие законодательству Российской Федерации имущественные интересы Страхователя связанные с риском наступления его ответственности за причинение вреда жизни, здоровью или имуществу граждан, имуществу юридических лиц, муниципальных образований, субъектов Российской Федерации или Российской Федерации вследствие недостатков товаров, изготавливаемых (продаваемых,) Страхователем, или недостаточной информации об указанных товарах (работах, услугах). not contradicting the legislation of the Russian Federation property interests of the Insured related to the risk of his liability for damage to life, health or property of citizens, property of legal entities, municipal formations, subjects of the Russian Federation or the Russian Federation due to defects in goods manufactured (sold) by the Insured or insufficient information about the goods (works, services).
Страховой случай: Insured event:	возникновение обязанности (ответственности) Страхователя в соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации возместить причиненный Выгодоприобретателям вред в результате: <ul style="list-style-type: none"> • скрытых недостатков и особых свойств товара; • недостатков и особых свойств материалов, оборудования, инструментов и т.д., использованных для производства товара; • недостоверной или недостаточной информации о товаре; Attachment of the Policyholder's liability in line with RF civil legislation to indemnify for the damages caused to Beneficiaries as a result of: <ul style="list-style-type: none"> • Hidden defects and special features of the commodity; • Defects and special features of materials, equipment, tools, etc., used in manufacturing the commodity; • Unreliable or insufficient information on the commodity;



Застрахованная деятельность: Insured activity:	<p>производство и продажа полимерной гидроизоляции «ПЛАСТФОИЛ» (типы полимерной гидроизоляционной мембраны ПЛАСТФОИЛ® F, ПЛАСТФОИЛ® S, ПЛАСТФОИЛ® S NORD, ПЛАСТФОИЛ® F NORD, ПЛАСТФОИЛ® FL, ПЛАСТФОИЛ® U), производство и продажа полимерной гидроизоляции «PLASTFOIL» (тип полимерной мембраны PLASTFOIL® CLASSIC, PLASTFOIL® POLAR, PLASTFOIL® ECO, PLASTFOIL® LAY, PLASTFOIL® ART, PLASTFOIL® GEO, PLASTFOIL® FL)</p> <p>manufacturing and sales of polymer waterproofing "waterproofing" (types of polymeric waterproofing membrane waterproofing® F waterproofing® S waterproofing® S NORD, waterproofing® F NORD, waterproofing® FL, waterproofing® U), manufacture and sale of polymeric waterproofing "PLASTFOIL" (type of the polymer membrane PLASTFOIL® CLASSIC, PLASTFOIL® POLAR, PLASTFOIL® ECO, PLASTFOIL® LAY, PLASTFOIL® ART, PLASTFOIL® GEO, PLASTFOIL® FL)</p>
Страховая сумма: Sum insured:	<p>55 000 000,00 (Пятьдесят пять миллионов) рублей</p> <p>RUR 55,000,000.00 (Fifty five million)</p>
Срок действия: Validity period:	<p>с «11» марта 2017г. по «10» марта 2018г.</p> <p>from March 11, 2017, to March 10, 2018</p>
Срок предъявления претензий: Claim submission period:	<p>срок действия договора страхования, а также 5 лет с момента окончания действия договора страхования</p> <p>insurance contract validity period plus five years after termination of the insurance contract</p>
Территория страхования: The territory of insurance:	<p>Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Узбекистан, Таджикистан, Киргизия, Армения, Азербайджан, Молдавия, Монголия, Грузия, Турция, Украина, Словакия, Эстония, Латвия, Литва, Румыния, Чехия, Словения, Венгрия, Германия, Австрия, Швейцария, Финляндия, Швеция, Болгария, Польша, Сербия, Норвегия, Италия, Хорватия, Бельгия, Македония, Греция, Нидерланды, Китай, Индонезия, Испания, Португалия</p> <p>Russian Federation, Belarus, Kazakhstan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan, Armenia, Azerbaijan, Moldova, Mongolia, Georgia, Turkey, Ukraine, Slovakia, Estonia, Latvia, Lithuania, Romania, Czech Republic, Slovenia, Hungary, Germany, Austria, Switzerland, Finland, Sweden, Bulgaria, Poland, Serbia, Norway, Italy, Croatia, Belgium, Macedonia, Greece, Netherlands, China, Indonesia, Spain, Portugal</p>
<p>В случае разночтений текста Сертификата и Договора текст Договора имеет преимущественную силу In case of discrepancies between Contract and Certificate Contract will prevail.</p>	
<p>Настоящий Сертификат составлен на русском и английском языках. При возникновении разночтений русский текст имеет преимущественную юридическую силу. This Certificate is drawn up in two in Russian and English. In case of discrepancies Russian version will prevail.</p>	

От имени Страховщика

On behalf of the Insurer



/Ини Т.В./

/Ини Т.В./

